

32001R0883

2001 5 10

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 128/1

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 883/2001**2001 m. balandžio 24 d.****nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1493/1999 įgyvendinimo taisykles dėl prekybos su trečiosiomis šalimis vyno sektoriaus produktais**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1493/1999 dėl bendro vyno rinkos organizavimo ⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2826/2000 ⁽²⁾, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį, 46 straipsnį, 59 straipsnio 3 dalį, 60 straipsnio 4 dalį, 61 straipsnio 4 dalį, 63 straipsnio 8 dalį, 64 straipsnio 5 dalį ir 68 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 VII antraštinėje dalyje yra nustatytos bendrosios prekybos su trečiosiomis šalimis taisyklės ir nurodytos likusios išsamios įgyvendinimo taisyklės, kurias turi priimti Komisija.

(2) Iki šiol šios taisyklės buvo išdėstytos daugelyje Bendrijos reglamentų. Tiek Bendrijos ekonominės veiklos vykdytojų, tiek už Bendrijos taisyklių taikymą atsakingų institucijų labui, visas tokias nuostatas reikėtų sujungti į vieną tekstą ir panaikinti Komisijos reglamentus, susijusius su dalykais, kuriems taikomas šis reglamentas, būtent: 1981 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 3388/81, nustatantį specialias išsamias importo ir eksporto licencijų vyno sektoriuje taisykles ⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2739/1999 ⁽⁴⁾; 1981 m. lapkričio 27 d.

Reglamentą (EEB) Nr. 3389/81, nustatantį išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų taisykles vyno sektoriuje ⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2730/95 ⁽⁶⁾; 1985 m. gruodžio 18 d. Reglamentą (EEB) Nr. 3590/85 dėl sertifikato ir analizės ataskaitos, reikalaujamų importuojant vyną, vynuogių sultis ir vynuogių misą ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 960/98 ⁽⁸⁾; 1995 liepos 11 d. Reglamentą (EB) Nr. 1685/95 dėl eksporto licencijų išdavimo vyno sektoriaus produktams tvarkos ir iš dalies pakeičiantį Reglamentą (EEB) Nr. 3388/81, nustatantį specialias išsamias importo ir eksporto licencijų vyno sektoriuje taisykles ⁽⁹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2512/2000 ⁽¹⁰⁾; ir 1999 m. birželio 18 d. Reglamentą (EB) Nr. 1281/1999, nustatantį išsamias taisykles, įgyvendinančias vynuogių sulčių ir vynuogių misų įvežimo kainos režimą ⁽¹¹⁾.

(3) Šis reglamentas turėtų apimti esamas taisykles ir pritaikyti jas prie naujų Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 reikalavimų. Minėtas taisykles taip pat reikėtų supaprastinti, labiau suderinti ir užpildyti tam tikras jose esančias spragas.

(4) Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1291/2000 nustato bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų, skirtų žemės ūkio produktams, sistemos taikymo ⁽¹²⁾. Šias taisykles reikėtų papildyti specialiomis vyno sektoriaus taisyklėmis, ypač susijusiomis su paraiškų pateikimu ir informacija, kurią reikėtų nurodyti licencijų paraiškose ir pačiose licencijose.

(5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1943/1999 59 straipsnio 1 dalį, visoms į Bendriją importuojamoms prekėms turi būti pateikiama importo licencija. Visos eksporto grąžinamosios išmokos teikiamos pateikus eksporto licenciją.

(6) Siekiant atsižvelgti į alkoholio koncentracijos pasikeitimus dėl ilgų reisų, ypač pakraunant ir iškraunant atitinkamus produktus, turėtų būti leidžiamas papildomas leistinas nukrypimas, didesnis už leistiną paklaidos dydį, numatytą analizės metodui, naudojamam pagal 1990 m. rugsėjo 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 2676/90, nustatantį vynų analizės metodus Bendrijoje ⁽¹³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1622/2000 ⁽¹⁴⁾.

⁽⁵⁾ OL L 341, 1981 11 28, p. 24.

⁽⁶⁾ OL L 284, 1995 11 28, p. 6.

⁽⁷⁾ OL L 343, 1985 12 20, p. 20.

⁽⁸⁾ OL L 135, 1998 5 8, p. 4.

⁽⁹⁾ OL L 161, 1995 7 12, p. 2.

⁽¹⁰⁾ OL L 289, 2000 11 16, p. 21.

⁽¹¹⁾ OL L 153, 1999 6 19, p. 38.

⁽¹²⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.

⁽¹³⁾ OL L 272, 1990 10 3, p. 1.

⁽¹⁴⁾ OL L 194, 2000 7 31, p. 1.

⁽¹⁾ OL L 179, 1999 7 14, p. 1.

⁽²⁾ OL L 328, 2000 12 23, p. 2.

⁽³⁾ OL L 341, 1981 11 28, p. 19.

⁽⁴⁾ OL L 328, 1999 12 22, p. 60.

- (7) Norint, kad importo ir eksporto licencijų sistema veiktų tinkamai, licencijose reikėtų nurodyti tam tikrą būtiniausią informacijos kiekį. Dėl to svarbu, kad suinteresuota šalis informuotų licenciją išduodančią kompetentingą instituciją apie produkto kilmės šalį arba jo paskirties šalį. Esant tam tikroms aplinkybėms, importuotojams ir eksportuotojams turėtų būti leidžiama reikalauti pakeisti kilmės arba paskirties šalį.
- (8) Patirtis parodė, kad vienoje licencijoje turėtų būti leidžiama nurodyti Bendrojo muitų tarifų subpozicijas, susijusias su koncentruotomis vynuogių sultimis ir vynuogių misa, nekoncentruotomis vynuogių sultimis ir vynuogių misa ir šviežių vynuogių vynu.
- (9) Licencijų galiojimo laikas turėtų atspindėti tarptautinei prekybai būdingą nusistovėjusią tvarką ir pristatymo laikotarpius. Eksporto licencijų galiojimo laikas turėtų būti trumpesnis, siekiant užkirsti kelią spekuliacijai eksporto licencijų paraiškoms.
- (10) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 59 straipsnio 2 dalies trečioji pastraipa numato, kad licencijos išduodamos pateikus užstatą, kuris visas arba jo dalis negrąžinama, jei sandoris neįvykdomas ar įvykdomas tik iš dalies. Reikėtų nustatyti užstato dydį.
- (11) Siekiant, kad Komisija žinotų visas prekybos tendencijas, valstybės narės turėtų jai reguliariai teikti informaciją apie produktus, kuriems jos yra išdavusios importo licencijas, bei jų kiekius. Pageidautina, kad tokia informacija būtų siunčiama kiekvieną savaitę ir vienoda forma. Tačiau, siekiant užtikrinti tinkamą vyno rinkos valdymą, valstybės narės turėtų iš karto informuoti Komisiją, jei manoma, kad kiekiai, nurodyti paraiškose importo licencijai gauti, gali sutrikdyti rinką.
- (12) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 63 straipsnio 7 dalis numato, kad eksporto licencijos yra pagrindas užtikrinant eksporto apimčių išsipareigojimą, kylančių iš susitarimų, sudarytų daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde, įvykdymą. Dėl to reikėtų nustatyti tikslias paraiškų pateikimo ir licencijų išdavimo taisykles.
- (13) Ankstesnė eksporto licencijų išdavimo vyno sektoriuje taisyklių taikymo patirtis parodė, kad eksportuoti numatytus kiekius reikia geriau paskirstyti vyno metų laikotarpiu, siekiant užkirsti kelią jų suvartojimui pirma laiko. Bendras kiekvienoms vyno metams numatytas kiekis turėtų būti suskirstytas į dviejų mėnesių laikotarpius, kiekvienam taikant valdymo priemones, pirmiausia numatant per vieną laikotarpį nepanaudotų kiekių perkėlimą į kitą laikotarpį.
- (14) Siekiant nustatyti atitinkamus grąžinamųjų išmokų dydžius, kiekvienų vyno metų pradžioje reikia skirti svarstymo laiką padėčiai rinkoje įvertinti. Dėl to iki kiekvienų metų rugsėjo 16 d. eksporto licencijų paraiškos neturėtų būti teikiamos.
- (15) 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendras išsamias grąžinamųjų eksporto išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 90/2001⁽²⁾, 4 straipsnis numato galimybę praplėsti eksporto licencijos galiojimą produktams, kurie joje nenurodyti, jeigu tokie produktai priskiriami tai pačiai kategorijai arba produktų grupei, kuri turi būti nustatyta. Siekiant užtikrinti pusiausvyrą, Reglamente (EB) Nr. 800/1999 4 straipsnyje nurodytos produktų grupės turėtų būti numatytos ir vyno sektoriuje, siekiant išvengti didelių nuobaudų.
- (16) Komisijai reikėtų sudaryti galimybę pritaikyti specialias priemones, kurių jai gali tekti imtis siekiant užtikrinti, kad laikomasi kiekvieną laikotarpį turimų kiekių pagal produktų kategorijas ir paskirties zoną. Be to, siekiant neleisti tam tikriems eksportuotojams teikti spekuliacines paraiškas kiekiams, gerokai viršijantiems jų poreikius, ir neleisti, kad tokia praktika pakenktų eksportuotojams, kurie prašo patenkinti realius jų poreikius, kiekiai, dėl kurių gali kreiptis bet kuris eksportuotojas, turėtų būti apriboti iki kiekvienam laikotarpiui nustatyto kiekio.
- (17) Apie sprendimus dėl eksporto licencijų paraiškų turėtų būti informuojama tik pasibaigus svarstymo laikotarpiui. Per šį laiką Komisija turėtų įvertinti paraiškose nurodytus kiekius ir patvirtinti bet kurias specialias priemones, kurias gali prireikti taikyti atitinkamoms paraiškoms.
- (18) Siekiant užtikrinti tinkamą susitarimų veikimą ir užkirsti kelią spekuliacijai, licencijos neturėtų būti perleidžiamos.

⁽¹⁾ OL L 102, 1999 4 17, p. 11.

⁽²⁾ OL L 14, 2001 1 18, p. 22.

- (19) Siekiant, kad Komisija galėtų įgyvendinti šiuos susitarimus, ji turėtų turėti tikslią informaciją apie pateiktas licencijų paraiškas ir išduotų licencijų panaudojimą. Administravimo veiksmingumui užtikrinti informacija tarp valstybių narių ir Komisijos turėtų būti perduodama pagal standartinę formą.
- (20) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 60 straipsnio 2 dalis numato, kad muitų taikymas sultims ir vynuogių misai priklauso nuo šių produktų importo kainos ir jos faktinis dydis patvirtinamas tikrinant kiekvieną siuntą arba taikant vienodo dydžio importo vertę. Dėl dabartinių vynuogių sulčių ir vynuogių misų importo į Bendriją tvarkos ypatumų, visų pirma tokio importo apimtys ir reguliarumo bei importo vietų ir šių produktų kilmės pažeidimų, neįmanoma apskaičiuoti tipiskų vienodo dydžio importo verčių, reikalingų faktinei importo kainai patvirtinti. Esant tokioms aplinkybėms, minėtą kainą reikėtų patikrinti tikrinant kiekvieną siuntą.
- (21) Importo kaina, pagal kurią produktai klasifikuojami Bendrajame muitų tarife, turi būti lygi šių produktų FOB kainai ir draudimo bei vežimo iki įvažiavimo į Bendrijos muitų teritoriją vietos kainai.
- (22) Grąžinamosios išmokos turėtų būti nustatomos periodiškai. Įgyta patirtis, susijusi su kainų tendencijomis tarptautinėje prekyboje, rodo, kad grąžinamąsias išmokas patartina nustatyti ne rečiau kaip kartą per kiekvienus vyno metus.
- (23) Reikėtų imtis priemonių, užtikrinančių, kad grąžinamųjų išmokų mokėjimo sąlygas atitinkančių stalo vynu kokybės charakteristikos būtų tokios pat kaip stalo vynu, gaminamų regione, iš kurio jie pristatomi, o valstybės narės turėtų imtis visų būtinų priemonių patikrinimams atlikti.
- (24) Grąžinamajai išmokai gauti eksportuotojai turėtų pateikti įrodymą, kad atitinkami produktai atitinka Bendrijos kokybės standartus, ir informuoti valstybės narės kompetentingą instituciją apie tokių vynu kilmę ir kiekius. Dėl to eksportuotojai, be kita ko, turėtų nurodyti 1993 m. liepos 26 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2238/93 dėl vyno produktų gabenimo lydraščių ir atitinkamų įrašų, kurie turi būti tvarkomi⁽¹⁾, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1592/1999⁽²⁾, numatytų lydraščių numerius ir datas. Vis dėlto, pagal Reglamento (EEB) Nr. 2238/93 4 straipsnį valstybės narės gali numatyti, kad tam tikrais atvejais tam tikriems produktams anksčiau nurodyto dokumento sudaryti nereikia. Dėl to, siekiant užtikrinti veiksmingą priežiūrą, reikia numatyti, kad valstybės narės šios nuostatos negali taikyti grąžinamųjų išmokų sistemai.
- (25) Tiekiant produktus, atitinkančius grąžinamųjų išmokų skyrimo sąlygas, į maisto produktus gabenančius laivus ir orlaivius, ne visada paprasta reikalingus dokumentus gauti laiku, ypač valstybėje narėje ne gamintojoje, kadangi iš anksto sunku nustatyti pristatymo datas. Reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad reikalavimas pateikti įrodymą gali būti nepagrįstai didelė našta dėl nedidelių stalo vynu kiekių, kurie paprastai individualiai pristatomi prekybininkams, nesinaudojantiems tvarka, numatyta Reglamento (EB) Nr. 800/1999 26 straipsnyje arba 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo⁽³⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 2026/83⁽⁴⁾.
- (26) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 1 dalis numato, kad importuojamus produktus, kuriems taikomas tas straipsnis, turėtų lydėti sertifikatas ir analizės ataskaita, kuriuos išduoda institucija arba tarnyba, paskirta trečiosios šalies, iš kurios produktai yra kilę. Reikėtų nustatyti reikalavimus, kuriuos turėtų atitikti analizės ataskaita.
- (27) Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 2 dalies b punktu turėtų būti numatyta nuostata, leidžianti atsakyti sertifikato ir analizės ataskaitos, produktus importuojant iš trečiųjų šalių ribotais kiekiais ir mažose talpyklose. Siekiant supaprastinti kontrolę, kiekio reikalavimą galima laikyti įvykdytu, kai produktai yra importuojami iš trečiųjų šalių, kurių bendro metinio eksporto į Bendriją apimtys yra nedidelės. Šiuo atveju, siekiant išvengti prekybos nukreipimo, vynai ne tik turi turėti anksčiau nurodytų šalių kilmę, bet ir būti iš jų importuojami.
- (28) Suderinimo tikslais atleidimas nuo reikalavimo pateikti į Bendriją importuojamų vyno produktų sertifikatą ir analizės ataskaitą turėtų atitikti muitinės atleidimo nuo patikrinimo taisykles ir tvarką, taikomą dokumentams, lydimiems Bendrijoje vežamas vyno produktų siuntas.
- (29) Kai kurios trečiosios šalys, nustačiusios veiksmingą sistemą savo šalies vyno gamintojams tikrinti, kurią įgyvendina jų institucijos arba tarnybos, minimos Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 1 dalies a punkte, susidomėjo galimybe leisti patiems gamintojams išduoti sertifikatus ir analizės ataskaitas. Siekiant palengvinti prekybą su tokiomis trečiosiomis šalimis, jei jos yra prisiėmusios išsipareigojimų Bendrijai, kuriuose yra numatyta glaudesnio bendradarbiavimo sukčiavimo prevencijos srityje ir gerų prekybinių santykių su Bendrija išlaikymo sąlyga, suinteresuotiems asmenims patartina leisti pačių gamintojų išduotus dokumentus laikyti anksčiau nurodytų trečiųjų šalių institucijų arba tarnybų išduotais dokumentais, panašiu būdu, kuris jau leidžiamas Bendrijos kilmės vynams, jeigu minėti asmenys pateikia tinkamas garantijas ir tinkamai kontroliuoja tokių dokumentų išdavimą. Iš pat pradžių reikėtų nustatyti, kad tokios taisyklės bus taikomos tik bandomuoju laikotarpiu, siekiant patikrinti naujos sistemos veiksmingumą.

⁽¹⁾ OL L 200, 1993 8 10, p. 10.⁽²⁾ OL L 188, 1999 7 21, p. 33.⁽³⁾ OL L 62, 1980 3 7, p. 5.⁽⁴⁾ OL L 199, 1983 7 22, p. 12.

- (30) Siekiant, kad vyno produktų importo priežiūrą vykdančios Bendrijos institucijos galėtų atlikti būtinus patikrinimus, reikėtų paskelbti sąrašus su trečiųjų šalių agentūrų ir laboratorijų, įgaliotų parengti sertifikatus ir analizės ataskaitas, pavadinimais ir adresais.
- (31) Siekiant palengvinti valstybių narių kompetentingų institucijų vykdomą kontrolę, reikėtų nustatyti sertifikato ir, prireikus, analizės ataskaitos turinį ir jų naudojimo reikalavimus.
- (32) Kiekvienos importuojamo produkto siuntos sertifikatas ir, prireikus, analizės ataskaita turėtų būti tikrinami siekiant užkirsti kelią sukčiavimui. Dėl to kiekvieną siuntą turi lydėti minėtas dokumentas (-ai), kol ji pateks į Bendrijos kontrolę.
- (33) Atsižvelgiant į komercinę praktiką, jeigu vyno siunta yra padalijama, kompetentingas institucijas reikėtų įgalioti reikalauti, kad sertifikato ir analizės ataskaitos išrašai, kurie turėtų lydėti naują po padalijimo atsiradusią siuntą, būtų sudaryti joms prižiūrint.
- (34) Atsižvelgiant į būtinumą užtikrinti greitą ir veiksmingą vartotojų apsaugą, svarbu numatyti galimybę laikinai sustabdyti naują tvarką dar nepasibaigus bandomajam laikotarpiui, sukčiavimo arba rizikos vartotojų sveikatai atveju.
- (35) Taip pat reikėtų nustatyti tam tikras taisykles, susijusias su dokumentais, kuriuos reikia pateikti importuojant produktus iš trečiosios šalies, išskyrus vyno produktų kilmės šalį, jeigu produktas nebuvo iš esmės perdirbtas.
- (36) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 45 straipsnyje yra nurodyta, kad vyno produktai gali būti tiekami tiesiogiai žmonėms vartoti tik tuo atveju, jeigu jie buvo pagaminti pagal Bendrijoje leidžiamus vynininkystės metodus. Be to, jeigu importuojamam produktui buvo taikomas sodrinimas, parūgštinimas ir rūgštingumo sumažinimas, reikėtų numatyti nuostatą, pagal kurią tokį produktą būtų galima leisti tiesiogiai žmonėms vartoti Bendrijoje tik tuo atveju, jeigu buvo laikomasi apribojimų, nustatytų Bendrijos vynuogių auginimo zonai, kurioje gamtinės auginimo sąlygos atitinka regiono, iš kurio yra kilęs importuotas produktas, sąlygas.
- (37) Eksportuotojų ir institucijų užduotį reikėtų supaprastinti, reikalaujant patvirtinti, kad alkoholis, pilamas į likerinius vynus ir spirituotus vynus distiliacijai, yra vyno kilmės ir turi būti įrašytas į V I I dokumentą, šiam patvirtinimui nereikalaujant atskiro dokumento. Dėl tos pačios priežasties reikėtų leisti V I I dokumentą naudoti kaip kilmės nuorodą patvirtinantį sertifikatą, kurio reikalaujama importuojant tarifų sumažinimo taikymo sąlygas atitinkančius vynus. Vis dėlto, kai kuriems vynams nereikalaujama pateikti sertifikato arba analizės ataskaitos, jeigu pateikiamas kilmės nuorodą patvirtinantis sertifikatas. Reikėtų leisti anksčiau nurodytų likerinių vynų kilmės nuorodai patvirtinti naudoti V I I dokumentą, kurio dalies, susijusios su analizės ataskaita, pildyti nereikia.
- (38) Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 1 dalies b punkte yra numatyta, kad vynai, išskyrus putojančius vynus ir likerinius vynus, kurių kilmės šalis – trečiosios šalys ir yra skirti tiesiogiai žmonėms vartoti, negali būti importuojami į Bendriją, jeigu jų visuminė alkoholio koncentracija tūrio procentais arba bendrasis rūgštingumas yra didesnis arba mažesnis nei tam tikros ribinės vertės. Vis dėlto, to paties reglamento 68 straipsnio 2 dalies a punktas numato išimtis, jeigu geografinė nuoroda pažymėtam vynui yra būdingos specialios kokybės charakteristikos.
- (39) Kai kurių Vengrijos ir Šveicarijos kilmės vynų, kurie yra ypatingos kokybės ir gaminami ribotais kiekiais, maksimali visuminė alkoholio koncentracija arba minimalus bendrasis rūgštingumas atitinkamai yra didesnis arba mažesnis nei nustatyta dėl ypatingų tradicinių gamybos metodų. Prekyba šiais vynais Bendrijoje turėtų būti leidžiama. Vis dėlto, siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi reikalavimų, kuriuos reikia įvykdyti prieš įgyjant minėtą teisę, turėtų būti reikalaujama kilmės šalies oficialios institucijos išduoto šiam reglamente nurodyto importo dokumento patvirtinimo.

(40) Sudarius atitinkamus susitarimus tarp Europos bendrijos ir Vengrijos bei Rumunijos dėl vyno pavadinimų kontrolės ir abipusės apsaugos ⁽¹⁾, Bendrija įsipareigojo Vengrijos vynams taikomą nukrypti leidžiančią nuostatą suteikti ir tam tikriems Rumunijos kilmės rūšiniams vynams.

(41) Kai kurių Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 I priede išvardytų produktų apibrėžimai gali būti taikomi tik Bendrijoje pagamintiems produktams. Dėl to reikia apibrėžti atitinkamus produktus iš trečiųjų šalių. Minėtų produktų, kurių kilmės šalis yra trečiosios šalys ir kuriems taikomas šis reglamentas, apibrėžimai turėtų kuo labiau atitikti Bendrijos produkto apibrėžimą.

(42) Kai kurios Komisijos reglamento (EB) Nr. 1608/2000 ⁽²⁾ su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 731/2001 ⁽³⁾, kuriame buvo nustatytos pereinamojo laikotarpio priemonės iki galutinių Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 taikymo priemonių nustatymo, nuostatos, susijusios su tam tikrais šio reglamento reglamentuojamais dalykais, galiojo iki 2001 m. sausio 31 d. Atitinkamai, siekiant užtikrinti, kad nenutrūktų prekyba produktais, kuriems taikomos minėtos nuostatos ir šis reglamentas, pastarasis turėtų būti taikomas nuo 2001 m. vasario 1 d.

(43) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Vyno vadybos komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

IMPORTO IR EKSPORTO LICENCIJOS

1 straipsnis

Bendrosios įgyvendinimo taisyklės

Reglamente (EB) Nr. 1291/2000 nustatytos bendrosios išsamios taisyklės dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų žemės ūkio produktams, sistemos taikymo taikomos šiame skyriuje minimoms licencijoms.

⁽¹⁾ OL L 337, 1993 12 31, p. 94 ir 178.

⁽²⁾ OL L 185, 2000 7 25, p. 24.

⁽³⁾ OL L 102, 2001 4 12, p. 33.

2 straipsnis

Licencijoje nurodoma informacija

1. Jeigu Kombinuotosios nomenklatūros kodas nurodo produkte esančio alkoholio koncentraciją, nurodant jį licencijoje yra leidžiamas 0,4 % leistinas nukrypimas.

Importo ir eksporto licencijų 20 langelyje įrašoma:

— „Tolerancia de 0,4 % vol“,

— „Tolerance 0,4 % vol“,

— „Toleranz 0,4 % vol“,

— „Αυοχή 0,4 % vol“,

— „Tolerance of 0,4 % vol“,

— „Tolérance de 0,4 % vol“,

— „Tolleranza di 0,4 % vol“,

— „Tolerantie van 0,4 % vol“,

— „Tolerância de 0,4 % vol“,

— „Sallittu poikkeama 0,4 til- %“,

— „Tolerans 0,4 % vol.“.

2. Importo licencijų paraiškų ir importo licencijų 8 langelyje nurodoma kilmės šalis.

Eksporto licencijų paraiškų ir licencijų 7 langelyje įrašoma paskirties šalis arba paskirties zona pagal šio reglamento 9 straipsnio 6 dalį. Jeigu paskirties zona yra nurodyta, pažymimas langelis „privaloma: taip“. Jeigu yra nurodyta kilmės šalis, pažymimas langelis „privaloma: ne“. Be to, eksporto licencijų paraiškų ir licencijų 20 langelyje daromas įrašas „X zona privaloma“. Atitinkamos šalies prašymu vietoj paskirties vietos galima nurodyti kitą toje pačioje paskirties zonoje esančią šalį.

3. Importo licencijų paraiškų ir importo licencijų 14 langelyje nurodoma tokia papildoma informacija apie vyno arba misos spalvą: „baltas“ arba „raudonas/rožinis“.

4. Vienoje importo licencijos paraiškoje pareiškėjai gali nurodyti produktus, kurie žymimi daugiau nei vienu tarifiniu kodu, toliau nurodytu būdu užpildydami 15 ir 16 paraiškos langelius:

- 15 langelyje: produkto aprašymas iš Kombinuotos nomenklatūros,
- 16 langelyje: KN kodai.

Paraiškose nurodyti produktų aprašymai ir KN kodai taip pat turi būti įrašyti importo licencijoje.

3 straipsnis

Galiojimo laikas

1. Importo licencijos galioja nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 1 dalyje nurodytos jų išdavimo datos iki ketvirto po jos einančio mėnesio pabaigos.

2. Eksporto licencijos galioja nuo Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalyje nurodytos išdavimo datos iki antro po jos einančio mėnesio pabaigos, bet jokių būdu negali galioti ilgiau kaip iki einamųjų GATT metų rugpjūčio 31 d.

4 straipsnis

Užstatai

1. Už importo licencijas pateikiami užstatai:
- koncentruotos vynuogių sultys ir misos: EUR 2,5/hl,
 - kitos vynuogių sultys ir misos: EUR 1,25/hl,
 - neputojantys ir spirituoti vynai: EUR 1,25/hl,
 - putojantys vynai ir likeriniai vynai: EUR 2,5/hl.

2. Užstatas už eksporto licencijas yra 8 eurai už vieną hektolitą produktų, klasifikuojamų pagal KN 2009 60 11, 2009 60 19, 2009 60 51, 2009 60 71, 2204 30 92 ir 2204 30 96 kodus, ir 2,5 euro už vieną hektolitą kitų produktų.

5 straipsnis

Pranešimai apie importo licencijas

Kiekvieną ketvirtadienį arba, jeigu ketvirtadienis yra įstatymo nustatyta nedarbo diena, pirmą darbo dieną po jo, valstybės narės pagal I priede pateiktą pavyzdį siunčia Komisijai informaciją apie produktų, kuriems per praėjusią savaitę buvo išduotos importo licencijos, kiekius ir kilmės šalis, suskirstytus pagal Kombinuotosios nomenklatūros kodus ir šalių nomenklatūros kodus Bendrijos statistikai apie užsienio prekybą.

Jeigu paaiškėja, kad kiekiai, kuriems valstybėje narėje buvo pateiktos licencijų paraiškos, gali sutrikdyti rinką, tokia valstybė narė iš karto atitinkamai informuoja Komisiją ir perduoda jai informaciją apie anksčiau nurodytus kiekius, suskirstytus pagal produktų rūšis.

II SKYRIUS

SPECIALI EKSPORTO LICENCIJŲ PAGAL GATT SUSITARIMUS TVARKA

6 straipsnis

Tikslas

Pagal daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde sudarytą Susitarimą dėl žemės ūkio, toliau – Susitarimas, šiame skyriuje yra nustatytos papildomos taisyklės, taikomos išduodant eksporto licencijas su išankstiniu grąžinamųjų išmokų nustatymu.

7 straipsnis

Bendrojo kiekio paskirstymas per metus ir paraiškų pateikimas

1. Bendrasis kiekis, kuris gali būti naudojamas kiekvienais GATT metais, padalijamas į šešias dalis. Eksporto licencijų paraiškas galima pateikti dėl:

- 25 % bendrojo kiekio – iki lapkričio 15 d.,
- 25 % bendrojo kiekio – iki sausio 15 d.,
- 15 % bendrojo kiekio – iki kovo 15 d.,
- 15 % bendrojo kiekio – iki balandžio 30 d.,
- 10 % bendrojo kiekio – iki birželio 30 d.,
- 10 % bendrojo kiekio – iki rugpjūčio 31 d.

2. Per vieną laikotarpį nepanaudoti kiekiai automatiškai perkeliama į kitą tų pačių metų laikotarpį.

3. Eksporto licencijų paraiškas pirmajam laikotarpiui galima pateikti nuo rugsėjo 16 d. ir vėliau kiekvienais metais.

8 straipsnis

Produktų kategorijos ir grupės

1. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 14 straipsnyje nurodytos produktų kategorijos ir grupės yra išvardytos šio reglamento II priede.

2. Reglamento (EB) Nr. 800/1999 4 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos antroje įtraukoje minimos produktų grupės, kurios gali būti įrašytos į licencijos paraišką ir licenciją pagal Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 14 straipsnio ketvirtą pastraipą, yra išvardytos šio reglamento III priede.

9 straipsnis

Eksporto licencijų paraiškos

1. Eksporto licencijų paraiškas kompetentingoms institucijoms galima pateikti nuo trečiadienio iki kito antradienio 13 val.

2. Eksporto licencijų paraiškose, pateiktose per 1 dalyje nurodytą laikotarpį, vieno eksportuotojo nurodytas kiekis neturi būti didesnis nei 30 000 hektolitrus paskirties zonai, kaip nurodoma 6 dalyje. Paraiškas, susijusias su ta pačia zona, būtina pateikti kompetentingai institucijai ir nurodyti viename pranešime.

Jeigu eksportuotojo pateiktose paraiškose nurodytas bendrasis kiekis sudaro daugiau kaip 30 000 hektolitrus vienai zonai, institucija, kuriai šios paraiškos buvo pateiktos, juos atmeta.

Jeigu bendrasis zonai skirtas kiekis yra mažesnis kaip 30 000 hektolitrus, institucija, kuriai paraiškos pateikiamos, sumažina eksportuotojų paraiškų, kuriose nurodytas kiekis yra didesnis nei minėtas kiekis, skaičių, kad paraiškos atitiktų turimą kiekį.

3. Eksporto licencijos išduodamos pirmadienį, einantį po 1 dalyje nurodyto antradienio, arba kitą darbo dieną, kai pirmadienis yra įstatymo nustatyta nedarbo diena, jeigu Komisija tuo metu nebuvo taikiusi kitų specialių priemonių.

4. Jeigu kiekiai, kuriems buvo pateiktos licencijų paraiškos ir kurie 12 straipsnio 1 dalyje nustatytą dieną buvo pranešti Komisijai, yra didesni nei 7 straipsnio 1 dalyje nurodytam laikotarpiui paskirti kiekiai, Komisija nustato procentais išreikštą priimtina kiekį, taikomą visoms atitinkamoms paraiškoms, ir laikinai sustabdo licencijų paraiškų pateikimą iki kito laikotarpio pradžios.

5. Jeigu licencijų, dėl kurių kreipiamasi, išdavimas yra susijęs su rizika, kad biudžetas, numatytas vyno sektoriui pagal Susitarimą, bus išnaudotas per pirmą laiką, Komisija gali priimti paraišką, kurias ketinama pateikti, arba atmesti paraišką, pagal kurias eksporto licencijos dar nebuvo suteiktos, ir ne ilgiau kaip dešimčiai dienų laikinai sustabdyti paraiškų pateikimą, vis dėlto, Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 75 straipsnyje nustatyta tvarka gali būti priimtas sprendimas pratęsti laikino sustabdymo laiką.

Jeigu licencijų, dėl kurių kreipiamasi, išdavimas yra susijęs su rizika, kad biudžetas, numatytas vyno sektoriui pagal Susitarimą, bus viršytas, Komisija gali nustatyti procentais išreikštą priimtina kiekį, taikomą visoms pateiktoms paraiškoms, ir laikinai sustabdyti paraiškų pateikimą iki vyno metų pabaigos.

6. 4 ir 5 dalyse numatytos priemonės gali būti patikslintos pagal produktų kategoriją ir paskirties zoną. Paskirties zonos yra šios:

- 1 zona: Afrika,
- 2 zona: Azija ir Australazija,
- 3 zona: Rytų Europa, įskaitant NVS, ir
- 4 zona: Vakarų Europa.

Kiekvienos paskirties zonos šalys yra išvardytos IV priede.

7. Jeigu paraiškoje nurodytą kiekį atsisakoma suteikti arba jis sumažinamas, 4 straipsnio 2 dalyje minimas užstatas, sumokėtas už kiekį, kuriam pateikta paraiška nepriimama, iš karto grąžinamas.

8. Nukrypstant nuo 3 dalies, jeigu nustatytasis atskiras procentais išreikštas priimtinas kiekis yra mažesnis kaip 85 %, licencijos išduodamos trečią darbo dieną po minėto kiekio procentais paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*. Prieš licencijų išdavimą eksportuotojai gali atsiimti savo paraišką ir iš karto gauti šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą užstatą, arba aiškiai nurodyti, kad sutinka su licencija ir tokiu atveju licencija jiems bus išduota iš karto.

10 straipsnis

Licencijų perleidimas

Išduotos eksporto licencijos neperleidžiamos.

11 straipsnis

Leistinas nukrypimas

Už kiekius, kurie eksportuojami papildomai pagal Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 dalyje nurodytą leistiną paklaidą, grąžinamosios išmokos nemokamos.

Licencijos 22 langelyje įrašomi bent jau šie įrašai:

- Restitución válida para... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- Restititionen omfatter højst... (den mængde, licensen er udstedt for)

- Erstattung gültig für höchstens... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- Επιστροφή που ισχύει για... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- Refund valid for not more than... (quantity for which licence is issued)
- Restitution valable pour... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- Restituzione valida al massimo per... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- Restitutie voor ten hoogste... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- Restituição válida para... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- Vientituki voimassa enintään... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- Bidrag som gäller för högst... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas).

12 straipsnis

Valstybių narių pranešimai

1. Valstybės narės kiekvieną trečiadienį arba kitą darbo dieną, jeigu trečiadienis yra įstatymo nustatyta nedarbo diena, informuoja Komisiją apie:
 - a) eksporto licencijų su iš anksto nustatyta grąžinamąja išmoka paraiškas, pateiktas nuo praėjusios savaitės trečiadienio iki antradienio, arba paraiškų nepateikimą;
 - b) kiekius, dėl kurių eksporto licencijos buvo išduotos praėjusį pirmadienį arba, atsižvelgiant į aplinkybes, per 9 straipsnio 8 dalyje nurodytą laikotarpį;
 - c) kiekius, kuriems pateiktos paraiškos buvo atsiimtose 9 straipsnio 8 dalyje nustatyta tvarka praėjusią savaitę.

Šiuose pranešimuose taip pat turi būti informuojama apie paskirties zoną, nurodytą 9 straipsnio 6 dalyje.

2. Valstybės narės iki 15-tos kiekvieno mėnesio dienos perduoda Komisijai praėjusio mėnesio informaciją apie:
 - a) kiekius, kuriems išduotos licencijos nebuvo panaudotos, kartu nurodydamos paskirties zoną pagal 9 straipsnio 6 dalį;
 - b) kiekius, kuriems buvo skirtos grąžinamosios išmokos be licencijos pagal Reglamento (EB) Nr. 800/1999 4 straipsnio 1 dalies antrąjį pastraipą.

Šiuose pranešimuose nurodomi 1 dalyje minimi kiekiai ir grąžinamosios išmokos dydis.

3. Pagal 1 dalį pateikiamuose pranešimuose nurodoma:

- a) kiekvieno produkto, kuris žemės ūkio produktų eksporto grąžinamųjų išmokų nomenklatūroje yra žymimas dvylikos skaitmenų produkto kodu, kiekis hektolitrais. Jeigu licencija išduodama daugiau kaip vienam vienuolikos skaitmenų kodu pažymėtam tos pačios kategorijos, nurodytos II priede, produktui, reikia nurodyti kategorijos numerį;
- b) produkto kiekis pagal kiekvieną kodą, suskirstytas pagal paskirties vietą, jeigu grąžinamosios išmokos dydis skirtingose paskirties vietose yra nevienodas;
- c) grąžinamosios išmokos dydis, taikomas 1 dalies c punkte nurodytiems kiekiams.

Jeigu grąžinamosios išmokos dydis pakeičiamas per licencijos paraiškos laikotarpį, paraiškas būtina suskirstyti pagal kiekvieną laikotarpį, kuriam nustatytas skirtingas grąžinamosios išmokos dydis.

4. Visi 1, 2 ir 3 dalyse nurodyti pranešimai, įskaitant „nulinis“ pranešimus, pateikiami pagal V priede nurodytą pavyzdį.

13 straipsnis

Komisijos sprendimai

1. Jeigu, atsižvelgiant į pranešimus, nurodytus 12 straipsnio 2 dalies a punkte, atsiranda pakankamas produktų kiekis, Komisija gali nuspręsti vėl leisti pateikti eksporto licencijų paraiškas.
2. Komisija kartą per mėnesį valstybės nares informuoja apie kiekių ir išlaidų, kurie yra nurodyti Susitarime kaip metinio įsipareigojimo dydis GATT metams, panaudojimą ir, atėjus laikui, apie jų visišką sunaudojimą.

III SKYRIUS

VYNUOGIŲ SULČIŲ IR MISOS ĮVEŽIMO KAINOS REŽIMAS

14 straipsnis

Siuntos patikra

1. Bendrojo muitų tarifo 2 priedo I skyriaus trečios dalies I priede išvardytų produktų, klasifikuojamų pagal KN 2009 60 ir 2204 30 kodus, atsižvelgiant į įvežimo kainų režimą, faktinė importavimo kaina patvirtinama tikrinant kiekvieną siuntą.

2. „Siunta“ – tai prekės, pateiktos pagal išleidimo į laisvą apyvartą deklaraciją. Kiekvienoje deklaracijoje gali būti nurodytos tik tos pačios kilmės prekės, žymimos tuo pačiu Kombinuotosios nomenklatūros kodu.

15 straipsnis

Patikrinimas

1. Importo kaina, pagal kurią 14 straipsnyje nurodyti produktai yra klasifikuojami Kombinuotoje nomenklatūroje, turi būti lygi šių produktų FOB kainai jų kilmės šalyje, pridant draudimo ir vežimo iki įvažiavimo į Bendrijos muitų teritoriją vietos išlaidas.

2. Jeigu pagal šio straipsnio 1 dalį importo kainos nustatyti neįmanoma, 14 straipsnyje nurodyti produktai Kombinuotoje nomenklatūroje klasifikuojami pagal muitinės vertę, kuri nustatoma pagal Reglamento (EEB) Nr. 2913/92 (¹) 30 ir 31 straipsnius.

IV SKYRIUS

EKSPORTO GRĄŽINAMOSIOS IŠMOKOS VYNO SEKTORIUJE

16 straipsnis

Periodiškumas

Eksporto kompensacijos vyno sektoriuje persvarstomos reguliariai, ne rečiau kaip kartą per metus.

17 straipsnis

Licencijos reikalavimas

Išskyrus Reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 straipsnyje nurodytus specialiams tikslams tiekiamus produktų kiekius ir Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 III priedo K skyriuje nurodytus kiekius, grąžinamosios išmokos skiriamos pateikus įrodymą, kad produktai buvo eksportuojami su eksporto licencija.

18 straipsnis

Įrodymas

1. Grąžinamosios išmokos skiriamos pateikus įrodymą, kad produktai buvo eksportuojami su gaminančiosios valstybės narės arba eksporto valstybės narės oficialios institucijos išduotu analizės sertifikatu, patvirtinančiu, kad produktai atitinka jiems nustatytus Bendrijos kokybės standartus arba, jeigu tokie standartai nenustatyti, nacionalinius standartus, taikomus eksporto valstybėje narėje.

Eksportuojant stalo vynus arba likerinius vynus, išskyrus likerinius vynus pkr, taip pat reikia pateikti įrodymą, kad šiuos vynus patvirtino eksporto valstybės narės degustacinis komitetas. Jeigu valstybė narė nėra gamintoja, taip pat reikia pateikti įrodymą, kad atitinkamas vinas yra Bendrijoje pagamintas stalo vinas arba likerinis vinas.

Pirmojoje pastraipoje nurodytame sertifikate pateikiama bent jau ši informacija:

a) stalo vynų ir likerinių vynų, išskyrus likerinius vynus pkr:

- spalva,
- visuminė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais,
- faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais,
- bendrasis rūgštingumas,
- prireikus, kad atitinkamas vinas yra Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 28 straipsnio 1 dalyje nurodytas vinas, kurio pagamintas kiekis yra didesnis už paprastai gaminamą kiekį, arba tokio vyno kiekis, jeigu eksportuojamas vinas buvo pagamintas kupažo būdu arba maišant;

b) jei tai koncentruota vynuogių misa, refraktometro parodymų reikšmė 20 °C temperatūroje, taikant Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 I priedo 6 dalyje nurodytą metodą.

2. Eksportuotojai privalo informuoti valstybės narės kompetentingą instituciją apie:

- a) vynams gaminti kupažo būdu panaudotų vynų kilmę ir kiekius;
- b) lydraščių numerius ir datas.

3. Jeigu stalo vinas, kuriam prašoma grąžinamosios išmokos, yra pagamintas kupažo būdu, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1622/2000 V skyriaus II dalyje, arba sumaišant stalo vynus, kuriems taikomi skirtingi grąžinamosios išmokos dydžiai, grąžinamosios išmokos suma apskaičiuojama proporcingai kupažo arba sumaišymo būdu pagamintų stalo vyno kiekiams.

19 straipsnis

Valstybių narių atliekami patikrinimai

1. Valstybės narės gali numatyti, kad pagal 18 straipsnio 1 dalies antrosios įtraukos reikalavimus regioniniai komitetai turi patvirtinti, jog vyno kokybės charakteristikos atitinka gamybos regionų, iš kurių vyras yra pristatomas, stalo vynų charakteristikas.

(¹) OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

2. Valstybės narės imasi visų būtinų priemonių 17 ir 18 straipsniuose nurodytiems patikrinimams atlikti. Vis dėlto, 18 straipsnis, išskyrus jo 2 dalies b punktą, netaikomas Reglamento (EB) Nr. 800/1999 36 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytiems pristatomiems vyno kiekams, kuriems netaikoma to paties reglamento 26 straipsnyje arba Reglamente (EEB) Nr. 565/80 nustatyta procedūra.

3. 18 straipsnio 2 dalies b punkto tikslais, eksporto valstybės narės negali naudotis Reglamento (EB) Nr. 2238/93 4 straipsnio 2 dalimi.

- citrinų rūgšties kiekis,
- bendrasis sieros dioksido kiekis,
- specialiu kryžminimo būdu gautų veislių naudojimas (tiesioginiai hibridai arba kitos veislės, nepriskiriamos *Vitis vinifera* rūšiai).

22 straipsnis

V SKYRIUS

IMPORTUOJAMŲ VYNO, VYNUOGIŲ SULČIŲ IR MISOS SERTIFIKATAI IR ANALIZĖS ATASKAITOS

1 skirsnis

Bendroji dalis

20 straipsnis

Reikalaujami dokumentai

Sertifikatas ir analizės ataskaita, atitinkamai nurodyti Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 1 dalies a punkto i ir ii papunkčiuose sudaro vieną dokumentą, kurio:

- a) dalį „sertifikatas“ pildo trečiosios šalies, iš kurių yra kilę produktai, institucija;
- b) dalį „analizės ataskaita“ pildo oficiali laboratorija, pripažinta trečiojoje šalyje, iš kurios yra kilę produktai.

21 straipsnis

Analizės ataskaitos turinys

Analizės ataskaitoje pateikiama ši informacija:

- a) vynų ir rauginamos vynuogių misos:
 - visuminė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais,
 - faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais;
- b) vynuogių misos ir vynuogių sulčių tankis;
- c) vynų, vynuogių misos ir vynuogių sulčių:
 - bendrasis sausojo ekstrakto kiekis,
 - bendrasis rūgštingumas,
 - lakiųjų rūgščių kiekis,

Išimtys

1. Jeigu trečiųjų šalių kilmės produktų, kurie yra įvežami etiketėmis paženklintose ne didesnės kaip penkių litrų talpos talpyklose, uždarytose vienkartinio uždarymo įtaisu, bendras kiekis, neatsižvelgiant į tai, ar jie vežami vienoje ar atskirose siuntose, yra ne didesnis kaip 100 litrų, sertifikato arba analizės ataskaitos pateikti nereikia.

2. Be to, sertifikato ir analizės ataskaitos pateikti nereikalaujama, kai:

- a) keliautojo asmens bagaže tokia prasme kaip vartojama Reglamento (EEB) Nr. 918/83⁽¹⁾ 45 straipsnyje vienas keliautojas vežasi ne daugiau kaip 30 litrų produktų;
- b) privatus asmuo kitam asmeniui siunčia ne daugiau kaip 30 litrų vyno siuntas tokia prasme kaip vartojama Reglamento (EEB) Nr. 918/83 29 straipsnyje;
- c) trečiųjų šalių kilmės vinas ir vynuogių sultys, iš trečiųjų šalių, kurios per metus į Bendriją importuoja mažiau kaip 1 000 hektolitrus, vežami etiketėmis paženklintose, ne didesnės kaip penkių litrų talpos talpyklose, uždarytose vienkartinio uždarymo įtaisu. Atitinkamos šalys yra išvardytos šio reglamento VI priede;
- d) vyną ir vynuogių sultis, kaip dalį savo daiktų, vežasi privatus asmenys, persikeliantys gyventi kitur;
- e) vinas ir vynuogių sultys yra skirti prekių mugėms, apibūdintoms atitinkamose Reglamento (EEB) Nr. 918/83 nuostatose, jeigu šie produktai yra tiekiami ne didesnės kaip penkių litrų talpos etiketėmis paženklintose talpyklose, uždarytose vienkartinio uždarymo įtaisu;
- f) vinas, vynuogių misa ir vynuogių sultys importuojami moksliniams arba techniniams eksperimentams, jeigu jų importuojamas kiekis sudaro ne daugiau kaip vieną hektolitrus;

⁽¹⁾ OL L 105, 1983 4 23, p. 1.

g) vynai ir vynuogių sultys importuojami diplomatinėms, konsulinėms arba panašioms institucijoms, kaip dalis joms skirtos neapmokestinamos nuolaidos;

h) vynai ir vynuogių sultys yra tarptautinėse transporto priemonėse, kaip jomis vežamų atsargų dalis.

3. 1 dalyje nurodyta išimtis negali būti taikoma kartu su 2 dalyje išvardytomis išimtimis.

23 straipsnis

Išimtis

Šis skyrius netaikomas *Boberg* likeriniams vynams, kurie vežami su kilmės vietos nuorodos sertifikatu.

2 skirsnis

Reikalavimai, kuriuos turi atitikti vyno, vynuogių sulčių ir misos importo sertifikatai ir analizės ataskaitos, bei išsamios jų sudarymo ir naudojimo taisyklės

24 straipsnis

Dokumentas V I 1

1. Kiekvienos siuntos, kuri skirta importuoti į Bendriją, sertifikatas ir analizės ataskaita sudaromi kaip vienas dokumentas V I 1. „Siunta“ yra produkto kiekis, siuntėjo siunčiamas gavėjui.

Šis dokumentas sudaromas V I 1 forma, atitinkančia VII priede pateiktą pavyzdį ir VIII priede išdėstytus techninius reikalavimus. Jį pasirašo oficialios institucijos pareigūnas bei 29 straipsnyje minimos pripažintos laboratorijos pareigūnas.

2. Jeigu atitinkamas produktas nėra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, V I 1 formos analizės ataskaitos dalies pildyti nereikia.

Jeigu vinas yra tiekiamas ne didesnės kaip 60 litrų talpos talpyklose, uždarytose vienkartiniais uždarymo įtaisais, ir jeigu jo kilmės šalis, nurodyta IX priede, yra pasiūliusi specialias Bendrijos priimtas garantijas, V I 1 formos analizės ataskaitos dalyje nurodoma tik ši informacija:

— faktinė alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais,

— bendrasis rūgštingumas,

— bendrasis sieros dioksido kiekis.

25 straipsnis

Dokumentų apibūdinimas

1. V I 1 formas sudaro spausdintas arba ranka rašytas originalas ir iš karto tokia pačia tvarka padaryta jo kopija. V I 2 formą sudaro originalas ir dvi tokia pačia tvarka padarytos kopijos. V I 2 forma yra pagal X priede pateiktą pavyzdį padarytas išrašas, kuriame nurodomi duomenys iš V I 1 dokumento arba iš kito V I 2 išrašo, patvirtintas Bendrijos muitinės įstaigos spaudu.

Produktas gabenamas kartu su originalu ir jo kopija. V I 1 ir V I 2 formas būtina pildyti mašininiais arba ranka, ar lygiavertėmis oficialios institucijos pripažintomis techninėmis priemonėmis. Pildant formas ranka, reikia rašyti rašalu ir didžiosiomis raidėmis. Neleidžiama trinti ir rašyti ant viršaus. Visi ištaisymai daromi išbraukiant neteisingus duomenis ir prireikus įrašant tuos, kurių reikia. Bet kuris tokiu būdu padarytas pakeitimas turi būti patvirtintas jo autoriaus ir, atsižvelgiant į aplinkybes, oficialios agentūros, laboratorijos arba muitinės institucijų antspauduojamas.

2. V I 1 dokumentai ir V I 2 išrašai žymimi serijiniu numeriu, kurį V I 1 dokumentams suteikia oficiali agentūra, kurios pareigūnas pasirašo sertifikatą, o V I 2 išrašams – muitinės įstaiga, kuri juos patvirtina antspaudu pagal 28 straipsnio 2 ir 3 dalis.

26 straipsnis

Supaprastinta procedūra

1. IX priede išvardytų trečiųjų šalių, pasiūliusių tam tikras Bendrijos priimtas garantijas, vyno gamintojų parengti V I 1 dokumentai yra laikomi 29 straipsnyje nurodytame sąraše išvardytų agentūrų arba laboratorijų sudarytais sertifikatais arba analizės ataskaitomis, jeigu gamintojai yra gavę minėtų trečiųjų šalių kompetentingų institucijų patvirtinimą ir jeigu šios institucijos gamintojus tikrina.

2. 1 dalyje nurodyti patvirtinti gamintojai naudoja V I 1 formas, 10 langelyje įrašydami juos patvirtinusios trečiosios šalies oficialios agentūros pavadinimą ir adresą. Gamintojai, pildydami formą, papildomai nurodo:

- 1 langelyje – savo pavadinimus ir adresus bei registracijos numerius trečiojoje šalyje, išvardytose IX priede,
- 11 langelyje – bent jau 24 straipsnio 2 dalyje nurodytus duomenis.

Jie pasirašo 10 ir 11 langeliuose paliktoje vietoje, išbraukdami žodžius „pareigūno pavardė ir pareigos“.

Dokumento patvirtinti antspaudu ir nurodyti laboratorijos pavadinimą ir adresą nereikia.

27 straipsnis

Nukrypimai

1. 24 straipsnio 2 dalies ir 26 straipsnio taikymas gali būti sustabdytas, jeigu nustatoma, kad produktai, kuriems taikomos šios priemonės, buvo suklastoti ir dėl to gali kilti pavojus vartotojų sveikatai, arba buvo naudojami Bendrijoje uždrausti vynininkystės metodai.

2. 24 straipsnio 2 dalis ir 26 straipsnis taikomi iki derybose su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl vyno prekybos sutarties priimto susitarimo įsigaliojimo, bet ne vėliau kaip 2003 m. gruodžio 31 d.

28 straipsnis

Naudojimas

1. V I 1 dokumentų originalas ir kopija arba V I 2 išrašai yra perduodami valstybės narės, kurioje užbaigiami muitinės formalumai, susiję su atitinkamos siuntos išleidimu į laisvą apyvartą, kompetentingoms institucijoms.

Šios kompetentingos institucijos prireikus patvirtina V I 1 dokumentą arba V I 2 išrašą, pasirašydamos kitoje pusėje. Originalą jos grąžina atitinkamam asmeniui, o jo kopiją saugo ne trumpiau kaip vienerius metus.

2. Jeigu siunta paskiriama kitam siuntėjui prieš pat jos išleidimą į laisvą apyvartą, naujasis siuntėjas siuntą prižiūrinčioms muitinės institucijoms perduoda su ja susijusį V I 1 dokumentą arba V I 2 išrašą ir, prireikus, eilės tvarka užpildytą V I 2 formą.

Institucijos, patikrinusios, ar V I 1 dokumente įrašyti duomenys atitinka V I 2 formoje nurodytus duomenis arba, ar V I 2 išrašo duomenys sutampa su eilės tvarka užpildytoje V I 2 formoje pateiktais duomenimis, patvirtina pastarąją formą spaudu, kuri tampa lygiavertė V I 2 išrašui, ir parašu atitinkamai patvirtina minėtą dokumentą arba pirmiau parengtą išrašą. Po to išrašas ir

V I 1 dokumento originalas arba anksčiau parengtas V I 2 išrašas grąžinami naujam siuntėjui, o dokumentas arba anksčiau parengtas išrašas saugomi jose ne trumpiau kaip penkerius metus.

Tačiau, V I 2 formos pildyti nereikia, jeigu produkto siunta yra reeksportuojama į trečiąją šalį.

3. Jeigu siunta padalijama prieš išleidžiant ją į laisvą apyvartą, suinteresuotas asmuo šią siuntą prižiūrinčioms muitinės institucijoms perduoda V I 1 dokumento originalą ir kopiją arba V I 2 išrašą, susijusius su siunta, kuri turi būti padalyta, kartu su V I 2 forma ir dviem eilės tvarka kiekvienai naujai siuntai užpildytomis kopijomis.

Institucijos, patikrinusios, ar V I 1 dokumente arba V I 2 išrašė įrašyti duomenys sutampa su eilės tvarka kiekvienai naujai siuntai užpildytoje V I 2 formoje pateiktais duomenimis, patvirtina pastarąją formą spaudu ir ji tampa lygiavertė V I 2 išrašui, ir atitinkamai patvirtina dokumentą V I 1 arba išrašą V I 2, kuriuo remiantis jis sudarytas, pasirašydamos kitoje jų pusėje. Po to minėtos institucijos V I 2 išrašą ir V I 1 dokumentą arba anksčiau užpildytą V I 2 išrašą grąžina suinteresuotam asmeniui, o visų šių dokumentų kopijas saugo ne trumpiau kaip penkerius metus.

29 straipsnis

Kompetentingų institucijų sąrašas

1. Komisija parengia ir atnaujiną sąrašus, kuriuose nurodomi agentūrų ir laboratorijų bei vyno gamintojų, įgaliotų parengti V I 1 dokumentus pagal trečiųjų šalių kompetentingų institucijų pateiktus pranešimus, pavadinimai ir adresai. Minėtus sąrašus Komisija skelbia *Europos Bendrijų oficialiojo leidinio C serijoje*.

2. 1 dalyje nurodytuose trečiųjų šalių kompetentingų institucijų pranešimuose nurodoma:

- a) oficialių agentūrų ir laboratorijų, patvirtintų arba paskirtų V I 1 dokumentams parengti, pavadinimai ir adresai;
- b) vyno gamintojų, įgaliotų parengti V I 1 dokumentus, pavadinimai, adresai ir oficialūs registracijos numeriai.

Šiuose sąrašuose nurodomos tik tos pirmosios pastraipos a punkte minimos agentūros ir laboratorijos, kurioms suinteresuotų trečiųjų šalių kompetentingos institucijos suteikė įgaliojimus pateikti Komisijai ir valstybėms narėms bet kurią jų reikalaujamą informaciją, reikalingą anksčiau nurodytame dokumente pateiktiems duomenims įvertinti.

3. Minėti sąrašai atnaujinami, ypač siekiant atsižvelgti į agentūrų arba laboratorijų adresą ir (arba) pavadinimo pasikeitimus.

30 straipsnis

Netiesioginis importas

Jeigu vinas yra eksportuojamas iš trečiosios šalies, kurios teritorijoje jis buvo pagamintas (toliau – kilmės šalis) į kitą trečiąją šalį (toliau – eksporto šalis), iš kurios jis toliau eksportuojamas į Bendriją, eksporto šalies kompetentingos institucijos, neatlikdamos tolesnių tokio vyno tyrimų, gali jam sudaryti V I 1 dokumentą, remdamosi kilmės šalies kompetentingų institucijų parengtu V I 1 dokumentu arba jam lygiaverčiu dokumentu, jeigu minėtas vinas:

- a) kilmės šalyje jau buvo išpilstytas į butelius ir paženklintas etiketėmis ir toks eksportuojamas; arba
- b) eksportuojamas neišpilstytas iš kilmės šalies ir eksporto šalyje yra išpilstytas į butelius ir paženklintas etiketėmis toliau jo neperdirbant.

Eksporto šalies kompetentingos institucijos V I 1 dokumente įrašo patvirtinimą, kad atitinkamas vinas yra pirmoje pastraipoje nurodytas vinas ir kad jis atitinka joje nustatytas sąlygas.

31 straipsnis

Vynininkystės metodų laikymasis

1. Vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 45 straipsniu ir 46 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktais bei jiems įgyvendinti priimtomis nuostatomis, trečiųjų šalių kilmės produktai gali būti parduodami arba pristatomi tiesiogiai žmonėms vartoti tik tuo atveju, jeigu jie buvo pagaminti laikantis apribojimų, nustatytų Bendrijos vynuogių auginimo zonomis, kuriose natūralios auginimo sąlygos atitinka gamybos regiono, iš kurios jos yra kilę, sąlygas, kai vinas gaminamas pagal vynininkystės metodus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 V priedo C, D ir E skyriuose.

Gamybos sąlygų atitikimas vertinamas pagal suinteresuotos trečiosios šalies kompetentingų institucijų pasiūlymus, vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 75 straipsnyje nustatyta tvarka.

2. Jeigu valstybės narės kompetentingos institucijos įtaria, kad trečiosios šalies kilmės produktas neatitinka 1 dalies reikalavimų, apie tai jos nedelsdamos informuoja Komisiją.

32 straipsnis

Specialios konkrečioms vynams taikomos taisyklės

1. Kai V I 1 dokumentai yra sudaromi likeriniams vynams ir spirituotiems vynams distiliavimui, jie pripažįstami galiojančiais tik tuo atveju, jeigu 29 straipsnyje nurodyta oficiali agentūra 15 langelyje yra įrašiusi:

„šiam vynui gaminti panaudotas alkoholis yra patvirtintas kaip vyno alkoholis“.

Prie šio įrašo:

- a) nurodomas dokumentą išduodančios agentūros visas pavadinimas ir adresas;
- b) pasirašo agentūros pareigūnas;
- c) dedamas agentūros spaudas.

2. Vynų, kurių importui į Bendriją gali būti taikomas tarifų sumažinimas, V I 1 dokumentai gali būti naudojami kaip sertifikatas, patvirtinantis kilmės vietos nuorodą, kuriai gali būti taikomos tokios priemonės, jeigu oficiali agentūra 15 langelyje yra įrašiusi:

„Patvirtiname, kad šiame dokumente nurodytas vinas yra pagamintas ... vynuogių auginimo regione ir kad jam buvo suteikta 6 langelyje įrašyta kilmės vietos nuoroda pagal kilmės šalies nuostatas“.

Kartu su šiuo įrašu pateikiama 1 dalies antrojoje pastraipoje nurodyta informacija.

VI SKYRIUS

TAM TIKRŲ IMPORTUOJAMŲ VYNŲ ANALIZEI TAIKOMOS NUKRYPTI LEIDŽIANČIOS NUOSTATOS

33 straipsnis

1. Toliau išvardyti vynai gali būti importuojami į Bendriją tiesiogiai žmonėms vartoti:

- a) vynai, kurių kilmės šalis Vengrija, kurių visuminė alkoholio koncentracija didesnė kaip 15 tūrio proc., kurie yra neso-drinti ir apibūdinami:
 - i) žodžiais „Tokaji Aszu“ arba „Tokaji Aszu-eszencia“ arba „Tokaji Eszencia“ arba „Tokaji Szamorodni“; arba

ii) terminu „*Kueloenleges Minoeségue bor*“ (aukštesnės kokybės vinas) ir geografinė nuoroda arba viena iš toliau išvardytų frazių:

- „késöl szüretelésü bor“,
- „válogatott szüretelésü bor“,
- „töppedt szőlőből készült bor“,
- „aszubor“;

b) vynai, kurių kilmės šalis Šveicarija, prilyginami rūšiniams vynams pkr, jeigu jie pažymėti geografinė nuoroda ir jų bendrasis rūgštingumas, išreikštas vyno rūgštimi, yra 3–4,5 g/dm³, o sudėtyje ne mažiau kaip 85 % yra vyno, pagaminto iš vynuogių veislių:

- Chasselas,
- Müller-Thurgau,
- Sylvaner,
- Pinot noir,
- Merlot;

c) vynai, kurių kilmės šalis Rumunija, kurių visuminė alkoholio koncentracija yra didesnė kaip 15 tūrio proc., yra nesodrinti bei apibūdinami terminais „VSOC“ arba „*Vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate*“ ir turintys vieną iš šių geografinių nuorodų:

- Cernavoda,
- Cotnari,
- Medgidia,
- Murfatlar,
- Nazarcea,
- Pietroasa.

2. Taikant 1 dalies a, b ir c punktus, kilmės šalies oficiali agentūra, įgaliota parengti šiame reglamente nurodytą V I 1 dokumentą, jo 15 langelyje įrašo:

„Patvirtiname, kad šis vinas atitinka Reglamento (EB) Nr. 1493/1999 68 straipsnio 1 dalies b punkto i ir ii papunkčiuose bei Reglamente (EB) Nr. 883/2001 nustatytas sąlygas“.

Oficiali agentūra šio įrašo autentiškumą patvirtina antspaudu.

VII SKYRIUS

TAM TIKRŲ TREČIŲJŲ ŠALIŲ KILMĖS VYNO SEKTORIAUS PRODUKTŲ APIBRĖŽIMAI

34 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

Čia išvardijami XI priede apibrėžti trečiųjų šalių kilmės vyno sektoriaus produktai, kurie klasifikuojami pagal KN 2009 ir 2204 kodus:

- a) šviežių vynuogių misa, kurios fermentacija sustabdyta pridėjus alkoholio;
- b) koncentruota vynuogių misa;
- c) rektifikuota koncentruota vynuogių misa;
- d) likerinis vinas;
- e) putojantis vinas;
- f) gazuotas putojantis vinas;
- g) pusiau putojantis vinas;
- h) gazuotas pusiau putojantis vinas;
- i) vinas iš pernokusių vynuogių.

VIII SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

35 straipsnis

Panaikinimas

Reglamentai (EEB) Nr. 3388/81, (EEB) Nr. 3389/81, (EEB) Nr. 3590/85, (EB) Nr. 1685/95 ir (EB) Nr. 1281/1999 panaikiniami.

36 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2001 m. vasario 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2001 m. balandžio 24 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

IMPORTO LICENCIJŲ IŠDAVIMAS

5 straipsnyje nurodyti pranešimai

Laikotarpis nuo ... iki ...

Kiekis hl

Kodas	Kilmės šalis	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
036	Šveicarija								
046	Malta								
ir kt.	ir kt.								
	Visos trečiosios šalys								

Šioje lentelėje pateikiami duomenys apie:

1 skiltyje: putojančius vynus,

2 skiltyje: raudonuosius ir rožinius vynus,

3 skiltyje: baltuosius vynus,

4 skiltyje: likerinius vynus,

5 skiltyje: spirituotus vynus,

6 skiltyje: vynuogių sultis ir vynuogių misą,

7 skiltyje: koncentruotas vynuogių sultis ir vynuogių misą,

8 skiltyje: kitus produktus, kuriuos reikia nurodyti pateikiant pastabą.

II PRIEDAS

8 straipsnio 1 dalyje minimos produktų kategorijos

Kodas	Kategorija
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100 2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	1
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	2
2204 21 79 9910 2204 29 62 9910 2204 29 64 9910 2204 29 65 9910	3
2204 21 79 9100 2204 29 62 9100 2204 29 64 9100 2204 29 65 9100	4.1
2204 21 80 9100 2204 29 71 9100 2204 29 72 9100 2204 29 75 9100	4.2
2204 21 79 9200 2204 29 62 9200 2204 29 64 9200 2204 29 65 9200	5.1
2204 21 80 9200 2204 29 71 9200 2204 29 72 9200 2204 29 75 9200	5.2
2204 21 83 9100 2204 29 83 9100	6.1
2204 21 84 9100 2204 29 84 9100	6.2
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910 2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	7
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100 2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	8

III PRIEDAS

8 straipsnio 2 dalyje minimos produktų grupės

Žemės ūkio produktų nomenklatūros produkto kodas eksporto grąžinamosioms išmokoms	Grupė
2009 60 11 9100 2009 60 19 9100 2009 60 51 9100 2009 60 71 9100	A
2204 30 92 9100 2204 30 96 9100	B
2204 30 94 9100 2204 30 98 9100	C
2204 21 79 9100 2204 21 79 9200 2204 21 79 9910 2204 21 83 9100	D
2204 21 80 9100 2204 21 80 9200 2204 21 84 9100	E
2204 29 62 9100 2204 29 62 9200 2204 29 62 9910 2204 29 64 9100 2204 29 64 9200 2204 29 64 9910 2204 29 65 9100 2204 29 65 9200 2204 29 65 9910 2204 29 83 9100	F
2204 29 71 9100 2204 29 71 9200 2204 29 72 9100 2204 29 72 9200 2204 29 75 9100 2204 29 75 9200 2204 29 84 9100	G
2204 21 94 9910 2204 21 98 9910	H
2204 29 94 9910 2204 29 98 9910	I
2204 21 94 9100 2204 21 98 9100	J
2204 29 94 9100 2204 29 98 9100	K

IV PRIEDAS

Šalių sąrašas pagal paskirties zonas, minimas 9 straipsnio 6 dalyje

1 zona: Afrika

Angola, Beninas, Botsvana, Britų Indijos vandenyno teritorija, Burkina Faso, Burundis, Kamerūnas, Žaliojo Kyšulio salos, Centrinės Afrikos Respublika, Čadas, Komorai, Kongas (Brazavilis), Dramblio Kaulo Krantas, Džibutis, Egiptas, Pusiaujo Gvinėja, Eritrėja, Etiopija, Gabonas, Gambija, Gana, Gvinėja, Gvinėja Bisau, Kenija, Lesotas, Liberija, Libija, Madagaskaras, Malavis, Malis, Mauritanija, Mauricijus, Majotas, Mozambikas, Namibija, Nigeris, Nigerija, Ruanda, Šv. Elenos sala ir priklausomos teritorijos, San Tomė ir Prinsipė, Senegalas, Seišeliai, Siera Leonė, Somalis, Sudanas, Svazilendas, Tanzanija, Togas, Uganda, Zambija, Zimbabvė.

2 zona: Azija ir Australazija

Afganistanas, Amerikos Okeanija, Australijos Okeanija, Bahreinas, Bangladešas, Butanas, Brunėjus, Kambodža, Kinija, Mikronezijos Federacinės Valstijos, Fidžis, Prancūzų Polinezija, Honkongas, Indija, Indonezija, Iranas, Irakas, Japonija, Jordanija, Kiribatis, Kuveitas, Laosas, Libanas, Makau, Malaizija, Maldivų salos, Maršalo salos, Mongolija, Mianmaras, Nauru, Nepalas, Naujoji Kaledonija ir priklausomos teritorijos, Naujoji Zelandija, Naujosios Zelandijos Okeanija, Šiaurės Korėja, Šiaurinės Marianų salos, Omanas, Pakistanas, Papua Naujoji Gvinėja, Filipinai, Pitkernas, Kataras, Samoa, Saudo Arabija, Singapūras, Pietų Korėja, Šri Lanka, Sirija, Taivanas, Tailandas, Tonga, Tuvalu, Jungtiniai Arabų Emyratai, Vanuatu, Vietnamas, Volis ir Futuna, Vakarų pakrantė ir Gazos sektorius, Jemenas.

3 zona: Rytų Europa ir Nepriklausomų Valstybių Sandrauga

Albanija, Armėnija, Azerbaidžanas, Baltarusija, Čekija, Estija, Gruzija, Kazachstanas, Kirgizija, Latvija, Lietuva, Moldova, Lenkija, Rusija, Slovakija, Tadžikistanas, Turkmėnistanas, Ukraina, Uzbekistanas.

4 zona: Vakarų Europa

Andora, Seuta ir Melila, Gibraltaras, Farerų salos, Islandija, Lichtenšteinas, Malta, Norvegija, San Marinas, Vatikanas.

V PRIEDAS

12 straipsnio 4 dalyje minimi pranešimai

Eksporto licencijos paraiška

Siuntėjas:

Data:

Laikotarpis nuo trečiadienio iki antradienio

Valstybė narė:

Asmuo ryšiams palaikyti:

Telefonas:

Faksas:

Elektroninis paštas:

Adresatas: GD AGRI/E/2 – faksas (32) 2 295 92 52 – elektroninis paštas: AGRI-E2@cec.eu.int

— A dalis – Savaitinis pranešimas: paraiškose nurodyti kiekiai, 12 straipsnio 1 dalies a punktas

Produkto kategorija arba kodas	Kiekiai (hl)	Paskirties kodas	Grąžinamosios išmokos dydis

— B dalis – Savaitinis pranešimas: išduoti kiekiai, 12 straipsnio 1 dalies b punktas

Produkto kategorija arba kodas	Kiekiai (hl)	Paskirties kodas

— C dalis – Savaitinis pranešimas: atsiimti kiekiai, 12 straipsnio 1 dalies c punktas

Produkto kategorija arba kodas	Kiekiai (hl)	Paskirties kodas	Grąžinamosios išmokos dydis

— D dalis – Savaitinis pranešimas: nepanaudoti kiekiai, 12 straipsnio 2 dalies a punktas

Produkto kategorija arba kodas	Kiekiai (hl)	Grąžinamosios išmokos dydis

— E dalis – Savaitinis pranešimas: kiekiai be licencijos, 12 straipsnio 2 dalies b punktas

Produkto kategorija arba kodas	Kiekiai (hl)	Paskirties kodas	Grąžinamosios išmokos dydis

VI PRIEDAS

22 straipsnyje minimų šalių sąrašas

- Kanada
 - Iranas
 - Libanas
 - Kinijos Liaudies Respublika
 - Taivanis
 - Indija
 - Bolivija
 - San Marino Respublika
-

VII PRIEDAS

24 straipsnio 1 dalyje nurodytas V I 1 dokumentas

1. Eksportuotojas ☐	IŠDAVUSI TREČIOJI ŠALIS:  Serijos Nr. DOKUMENTAS VYNO, VYNUOGIŲ SULČIŲ ARBA VYNUOGIŲ MISOS IMPORTUI Į EUROPOS BENDRIJĄ			
2. Gavėjas	⁽¹⁾ Privaloma tik vynams, kuriems taikomas sumažintas muitų tarifas. ⁽²⁾ Nereikalingą išbraukti. ⁽³⁾ Atitinkamame langelyje įrašykite „x“.			
3. MUTINĖS SPAUDAS ⁽¹⁾				
4. Transporto priemonė ⁽¹⁾				
5. Iškrovimo vieta ⁽¹⁾				
6. Ženkla ir numeriai – Pakuočių skaičius ir pobūdis – Produkto apibūdinimas		7. Kiekis, l/hl/kg ⁽²⁾		
		8. Butelių skaičius		
		9. Produkto spalva		
10. SERTIFIKATAS Apibūdintas produktas ⁽³⁾ ☐ yra/ ☐ nėra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, atitinka produkto kilmės šalyje taikomas sąlygas, reglamentuojančias produkto gamybą ir išleidimą į laisvą apyvartą ir, jeigu produktas yra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, jį gaminant nebuvo naudojami vynininkystės metodai, draudžiami pagal galiojančias Bendrijos nuostatas, susijusias su atitinkamo produkto importu. <table border="0" data-bbox="188 1435 1442 1563"> <tr> <td data-bbox="188 1435 762 1563">Oficialios agentūros visas pavadinimas ir adresas:</td> <td data-bbox="762 1435 1442 1563"> Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas: </td> </tr> </table>			Oficialios agentūros visas pavadinimas ir adresas:	Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas:
Oficialios agentūros visas pavadinimas ir adresas:	Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas:			
11. ANALIZĖS ATASKAITA apibūdinanti pirmiau nurodyto produkto analitines savybes: VYNUOGIŲ MISA IR VYNUOGIŲ SULTYS: tankis VYNAS IR RAUGINAMA VYNUOGIŲ MISA: visuminė alkoholio koncentracija: faktinė alkoholio koncentracija: VISI PRODUKTAI: bendrasis sausojo ekstrakto kiekis: bendrasis rūgštingumas laktinių rūgščių kiekis: citrinų rūgštis: bendrasis sieros dioksido kiekis: ⁽³⁾ ☐ yra/ ☐ nėra produktų, gautų iš specialaus kryžminimo būdu išaugintų veislių (tiesioginių gamintojo hibridų) arba iš kitų veislių, nepriskiriamų <i>Vitis vinifera</i> rūšiai. <table border="0" data-bbox="188 1883 1442 2004"> <tr> <td data-bbox="188 1883 762 2004">Visas laboratorijos pavadinimas ir adresas:</td> <td data-bbox="762 1883 1442 2004"> Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas: </td> </tr> </table>			Visas laboratorijos pavadinimas ir adresas:	Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas:
Visas laboratorijos pavadinimas ir adresas:	Vieta ir data: Pareigūno parašas, pavardė ir pareigos: Spaudas:			

Paskyrimas (išleidimas į laisvą apyvartą ir išrašų išdavimas)

Kiekis	12. Muitinės dokumento dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir išrašo Nr. ir data	13. Visas gavėjo pavadinimas ir adresas (išrašas)	14. Kompetentingos institucijos spaudas
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
15. Kitos pastabos			

VIII PRIEDAS

24 ir 25 straipsniuose minimų V I 1 ir V I 2 formų techniniai reikalavimai**A. Formų spausdinimas**

1. Formos turi būti maždaug 210×297 mm dydžio.
2. Būtina naudoti baltą rašymui skirtą dydžio popierių, sveriantį ne mažiau kaip 40 g/m^2 .
3. Kiekvienoje formoje būtina nurodyti spausdintojo pavadinimą ir adresą arba ženklą.
4. Formos turi būti spausdinamos viena iš oficialių Bendrijos kalbų; kalbą, kuria pildomos V I 2 formos, turi nurodyti valstybės narės, kurioje forma turi būti antspauduojama, kompetentingos institucijos.

B. Formų pildymas

1. Formos turi būti pildomos ta kalba, kuria jos yra atspausdintos.
 2. Kiekvienoje formoje turi būti nurodytas serijos numeris, kurį:
 - V I 1 formoms suteikia „sertifikato“ dalį pasirašanti oficiali institucija,
 - V I 2 formoms suteikia jas antspauduojanti muitinės įstaiga.
 3. V I 1 formos 6 langelyje ir V I 2 išrašo 5 langelyje produktų apibūdinimas turi būti pateiktas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2392/89 32 straipsnį.
-

IX PRIEDAS

24 straipsnio 2 dalyje ir 26 straipsnyje minimų šalių sąrašas

- Australija
- Jungtinės Amerikos Valstijos.

X PRIEDAS

25 straipsnio 1 dalyje minimas V I 2 dokumentas

EUROPOS BENDRIJA		IŠDUODANTI VALSTYBĖ NARĖ:	
1. Siuntėjas		 Serijos Nr.	
2. Gavėjas		DOKUMENTO IŠRAŠAS VYNO, VYNUOGIŲ SULČIŲ ARBA VYNUOGIŲ MISOS IMPORTUI Į EUROPOS BENDRIJĄ	
⁽¹⁾ Nereikalingą išbraukti. ⁽²⁾ Atitinkamame langelyje įrašoma „x“.		3. V I I dokumento išrašas Nr. išdavė (trečiosios šalies pavadinimas) data:	
⁽³⁾ Privaloma tik vynams, kuriems taikomas sumažintas muitų tarifas, likeriniams vynams ir spirituotiems vynams distiliavimui (nereikalingą išbraukti).		4. Išrašo V I 2 išrašas Nr. Antspaudas (visas Bendrijos muitinės įstaigos pavadinimas ir adresas): Data:	
5. Ženkilai ir numeriai — Pakuočių skaičius ir pobūdis — Produkto apibūdinimas		6. Kiekis l/hl/kg ⁽¹⁾ 7. Butelių skaičius 8. Produkto spalva	
9. SIUNTĖJO DEKLARACIJA ⁽²⁾ 3 langelyje nurodytas V I I dokumentas ☐ / 4 langelyje nurodytas išrašas ☐ buvo užpildytas pirmiau apibūdintam produktui. Jį sudaro: ☐ SERTIFIKATAS, patvirtinantis, kad pirmiau apibūdintas produktas ☐ yra/ ☐ nėra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, atitinka produkto kilmės šalyje taikomas sąlygas, reglamentuojančias produkto gamybą ir išleidimą į laisvą apyvartą ir, jeigu produktas yra skirtas tiesiogiai žmonėms vartoti, jį gaminant nebuvo naudojami vynininkystės metodai, draudžiama pagal galiojančias Bendrijos nuostatas, susijusias su atitinkamo produkto importu. ☐ ANALIZĖS ATASKAITA, apibūdinanti pirmiau nurodyto produkto analitines savybes: VYNUOGIŲ MISA IR VYNUOGIŲ SULTYS: tankis VYNAS IR RAUGINAMA VYNUOGIŲ MISA: visuminė alkoholio koncentracija: faktinė alkoholio koncentracija: VISI PRODUKTAI Bendrasis sausojo ekstrakto kiekis: bendrasis rūgštingumas: lakiųjų rūgščių kiekis: Citrinų rūgštis: bendrasis sieros dioksido kiekis: ☐ yra/ ☐ nėra produktų, gautų iš specialaus kryžminimo būdu išaugintų veislių (tiesioginių gamintojo hibridų) arba iš kitų veislių, nepriskiriamų <i>Vitis vinifera</i> rūšiai. ☐ ir kompetentingos oficialios institucijos PATVIRTINIMAS ⁽³⁾ , kad: — šiame dokumente nurodytas vynas buvo pagamintas regione ir pagal kilmės šalies taisykles yra pripažintas turinčiu teisę į 5 langelyje pateiktą kilmės nuorodą. — alkoholis, panaudotas šiame dokumente nurodytam vynui gaminti, yra vyno kilmės.			
10. MUITINĖS SPAUDAS Deklaracijos tikrumas patvirtintas Vieta ir data: Parašas: Spaudas:		Parašas: Atitinkamos muitinės įstaigos visas pavadinimas ir adresas:	

Paskyrimas (išleidimas į laisvą apyvartą ir išrašų išdavimas)

Kiekis	11. Muitinės dokumento dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir išrašo numeris ir data	12. Visas gavėjo pavadinimas ir adresas (išrašas)	13. Kompetentingos institucijos spaudas
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			
Turimas			
Paskirtas			

XI PRIEDAS

34 straipsnyje minimi sąvokų apibrėžimai

Šiame reglamente pateikiami tokie su importu susiję apibrėžimai:

a) „šviežia vynuogių misa, kurios fermentacija sustabdyta pridėjus alkoholio“ – produktas:

- kurio faktinė etilo alkoholio koncentracija yra 1 215 tūrio proc., ir
- kuris gaunamas iš nefermentuotą vynuogių misą, kurios natūrali etilo alkoholio koncentracija ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc., įdėjus produktą, gautą distiliuojant vyną, ir kuris yra gaunamas tik iš trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintų vynuogių veislių;

b) „koncentruota vynuogių misa“ – vynuogių misa, iš kurios pašalinti karamelizacijos produktai, kuri:

- gaunama nevisiškai išdžiovinus vynuogių misą, taikant trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintą ir Bendrijos taisyklėmis nedraudžiamą metodą, išskyrus tiesioginį kaitinimą, taip, kad refraktometro, naudojamo taikant Reglamento (EB) Nr. 1622/2000 XVIII priede nustatytą metodą, parodymų reikšmė 20 °C temperatūroje būtų ne mažesnė kaip 50,9 %,
- gaunama tik iš trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintų vynuogių veislių, ir
- gaunama iš vynuogių misos, turinčios bent minimalią natūralią etilo alkoholio koncentraciją, nustatytą trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, naudojama žmonėms vartoti skirto vyno gamybai; minėta alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.

Koncentruotos vynuogių misose faktinė etilo alkoholio koncentracija neturi būti didesnė kaip 1 tūrio proc.;

c) „rektifikuota koncentruota vynuogių misa“ – skystas produktas, iš kurio pašalinti karamelizacijos produktai:

- i) kuris gaunamas nevisiškai išdžiovinus vynuogių misą, taikant trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintą ir Bendrijos taisyklėmis nedraudžiamą metodą, išskyrus tiesioginį kaitinimą, taip, kad refraktometro, naudojamo taikant Reglamento (EB) Nr. 1622/2000 XVIII priede nustatytą metodą, parodymų reikšmė 20 °C temperatūroje būtų ne mažesnė kaip 61,7 %;
- ii) iš kurio trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintu ir Bendrijos taisyklėmis nedraudžiamu metodu yra pašalintos rūgštys ir kitos sudedamosios dalys, išskyrus cukrų;
- iii) kuris pasižymi šiomis charakteristikomis:
 - pH ne didesnis kaip 5, esant 25 °Brix,
 - 1 cm sluoksnio storio optinis tankis, esant 425 nm bangos ilgiui, ne didesnis kaip 0,100 vynuogių misoje, koncentruotoje esant 25 °Brix,
 - sacharozės kiekis neaptinkamas oficialiuoju analizės metodu,
 - Folin-Ciocalteu rodiklis ne didesnis kaip 6 esant 25 °Brix,
 - titruojamasis rūgštingumas ne didesnis kaip 15 mekv/kg bendrojo cukraus,
 - sieros dioksido kiekis ne didesnis kaip 25 mg/kg bendrojo cukraus,
 - bendrasis katijonų kiekis ne didesnis kaip 8 mekv/kg bendrojo cukraus,
 - laidumas 20 °C temperatūroje ir esant 25 °Brix ne didesnis kaip 120 μS/cm,

- hidroksimetilfurfurolo kiekis ne didesnis kaip 25 mg/kg bendrojo cukraus kiekio,
- sudėtyje yra mezoinozitolio;

iv) kuris gaunamas tik iš trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, patvirtintų vynuogių veislių;

v) kuris gaunamas iš vynuogių misos, turinčios bent minimalią natūralią etilo alkoholio koncentraciją, nustatytą trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, naudojamos žmonėms vartoti skirto vyno gamybai; minėta alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.

Rektifikuotos koncentruotos vynuogių misos faktinė alkoholio koncentracija neturi viršyti 1 tūrio proc.;

d) „likerinis vynas“ – produktas:

— kurio faktinė etilo alkoholio koncentracija yra 1 522 tūrio proc., visuminė etilo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 17,5 tūrio proc., ir

— kuris gaunamas iš rauginamos vynuogių misos, arba vyno, arba sumaišius abu produktus, kurie turi būti gauti iš vynuogių veislių, iš kurių trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, yra leidžiama gaminti likerinį vyną ir kurių pradinė natūrali alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 12 tūrio proc., pridėjus:

i) atskirai ar kartu rektifikuoto vyno kilmės alkoholio, įskaitant alkoholį, gautą distiliuojant džiovintas vynuoges, kurio faktinė etilo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 96 tūrio proc., ir vyno ar džiovintų vynuogių distiliato, kurio faktinė etilo alkoholio koncentracija yra 5 286 tūrio proc.,

ii) jei tinka, kartu su vienu ar daugiau šių produktų:

— koncentruotos vynuogių misos,

— vieno iš i papunktyje nurodytų produktų mišinio su rauginama vynuogių misa ir vynuogių misa.

Tačiau, tam tikrų rūšinių likerinių vynų, kurių gamybos sąlygos yra pripažintos lygiavertėmis rūšinių vynų pkr gamybos sąlygoms:

— visuminė alkoholio koncentracija gali būti mažesnė kaip 17,5 tūrio proc., bet ne mažesnė kaip 15 tūrio proc., jeigu tai yra numatyta iki 1985 m. sausio 1 d. galiojusiuose trečiosios šalies, kuri yra kilmės šalis, teisės aktuose,

— šie rūšiniai likeriniai vynai gali būti gaunami iš vynuogių misos, kurios natūrali alkoholio koncentracija yra 10,5–12 tūrio proc.;

e) „putojantis vynas“ – produktas:

— kurio faktinė alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.,

— kuris gautas pirminio ar antrinio alkoholinio fermentavimo būdu iš šviežių vynuogių, vynuogių misos ar vyno,

— kuris, atidarius talpyklą, išskiria anglies dioksidą, susidariusį tik fermentavimo metu, kurio perteklinis slėgis, susidarantis dėl ištirpusio anglies dioksido, yra ne mažesnis kaip 300 kPa, jį laikant 20°C temperatūroje uždarytoje talpykloje;

f) „gazuotas putojantis vynas“ – produktas:

— kurio faktinė alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.,

— gaunamas iš vyno,

- iš kurio, atidarius talpyklą, išsiskiria visas ar dalis anglies dioksido, kurio buvo pridėta,
 - kurio perteklinis slėgis, susidarantis dėl ištirpusio anglies dioksido, yra ne mažesnis kaip 300 kPa, jį laikant 20 °C temperatūroje uždarytoje talpykloje;
- g) „pusiau putojantis vynas“ – produktas:
- kurio faktinė alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.,
 - kurio perteklinis slėgis, susidarantis dėl ištirpusio antrinio fermentavimo kilmės anglies dioksido, yra 100 250 kPa, jį laikant 20 °C temperatūroje uždarytose talpyklose;
- h) „gazuotas pusiau putojantis vynas“ – produktas:
- kurio faktinė alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 8,5 tūrio proc.,
 - kurio perteklinis slėgis dėl esančio anglies dioksido, kuris visas ar jo dalis buvo pridėta, yra 100 250 kPa, jį laikant 20 °C temperatūroje uždarytose talpyklose;
- j) „vynas iš pernokusių vynuogių“ – produktas:
- kurio natūrali etilo alkoholio koncentracija yra didesnė kaip 15 tūrio proc.,
 - kurio visuminė etilo alkoholio koncentracija yra ne mažesnė kaip 16 tūrio proc. ir faktinė etilo alkoholio koncentracija ne mažesnė kaip 12 tūrio proc.,
 - kuris pagamintas trečiojoje šalyje, kuri yra kilmės šalis, iš vynuogių veislių, patvirtintų toje šalyje ir joje užaugintų,
 - kuris prireikus buvo brandinamas.
-